



Atlas Copco



# DrillAir- Baureihe

Für Erdarbeiten, das Bohren von  
Sprenglöchern sowie geothermische  
und Brunnenbohrungen



## DrillAir - Sie haben die Wahl

Mit Druckluft kennen wir uns bei Atlas Copco bestens aus, welcher Volumenstrom oder Druck auch immer benötigt wird. Ein DrillAir-Kompressor bietet perfekte Harmonie zwischen Druck und Volumenstrom, gibt Ihnen die volle Kontrolle über diese Parameter und spart gleichzeitig Kraftstoff.

Für das effiziente Bohren gibt es keine Universallösung. Je nach Bohrlochtiefe und Hammergröße entscheidet der richtige Kompressor über den Erfolg. Wählen Sie das zu Ihrem Kerngeschäft passende Produkt aus freuen Sie sich über seine enorme **Flexibilität** bei der Anpassung an wechselnde Bohrtiefen und Hammergrößen.

Ein DrillAir ist **einfach zu bewegen, zu bedienen und zu warten**. Der gesamte Kompressor passt samt Bohrausrüstung auf einen Lkw. Seine neue Xc4004-Steuerung bietet Ihnen enorme Funktionalität auf Knopfdruck. Das Wartungsintervall eines DrillAir beträgt 1000 Stunden, das des Motors 500 Stunden.

|   |  |
|---|--|
| <p>GERINGER<br/>KRAFTSTOFFVERBRAUCH</p>  | <p>1 LKW<br/>FÜR KOMPRESSOR<br/>UND BOHRAUSRÜSTUNG</p>  |
|---|--|

  
**stage V**  
 KONFORME

NIEDRIGE  
 GESAMTKOSTEN  
 DER INVESTITION



SMART AIR-  
**Xc4**  **4**  
 STEUERUNG





Technologie für effizientes Bohren

## Schneller bohren und Kraftstoffkosten senken

Ein DrillAir-Kompressor steckt voller Technologie, die Ihre Effizienz beim Bohren steigert und den Kraftstoffverbrauch senkt. Mit dem Leistungsmanagement-System **AirXpert 2.0** haben Sie volle Kontrolle über den Volumenstrom und Druck des Kompressors. AirXpert 2.0 ist außerdem eine Kombination von Softwareerweiterungen und den bestmöglichen Komponenten zur Steigerung der Effizienz Ihres Kompressors. Der Bediener kann wahlweise den Volumenstrom oder Druck vorgeben und der Kompressor passt den zweiten Parameter automatisch an.

Dank AirXpert 2.0, den besten Motoren auf dem Markt und dem im eigenen Hause entwickelten Atlas Copco Schraubenelement können Sie mit einem DrillAir-Kompressor **mehr Meter pro Stunde bohren**.

### Dynamic Flow Boost – das Leistungsplus

Dynamic Flow Boost stellt beim Spülen und Wiederauffüllen des Bohrgestänges **10% zusätzlichen Volumenstrom** bereit. Das bedeutet schnellere Luftspülung, schnelleres Wiederauffüllen des Bohrgestänges und **kürzere Zeit bis zum Abschluss** einer Bohrung.

### Größere Vielseitigkeit mit Atlas Copco XPR

Atlas Copcos patentierte XPR-Technologie **erweitert den Betriebsdruckbereich** nach unten auf 15 bar. Diese Druckeinstellung trägt dazu bei, Bodeneinbrüche zu vermeiden. Sie erlaubt außerdem den Einsatz des selben Kompressors sowohl bei geothermischen Bohrungen als auch im Spezialtiefbau. XPR ist nur beim Y35 als Extra erhältlich.

### Hohe Zuverlässigkeit dank OilXpert

Intelligente Elektronik **verlängert die Lebensdauer wichtiger Bauteile des DrillAir**. Unsere Technologie zur Regulierung der Öltemperatur heißt OilXpert. Sie behält die Kondensatmenge im Auge, verlängert die Nutzungsdauer des Kompressoröls und schützt letztlich das Schraubenelement vor Abnutzung und Verschleiß.

# Luft kontrollieren statt komprimieren!

## Smart Air Xc4004-Steuerung

„Die Smart Air Xc4004-Steuerung nutzt neueste Innovationen. Wir sind davon überzeugt, dass eine Steuerung Ihnen die volle Kontrolle geben, gleichzeitig aber intuitiv und vor allem bedienungsfreundlich sein muss. Und sie sollte über eine übersichtliche Menüstruktur verfügen.

Smarte Steuerungen **schützen außerdem Ihre Investitionen**: Verbessern Sie Ihre Effizienz und senken Sie gleichzeitig durch Verfügbarkeit nützlicher Daten die Betriebskosten der Ausrüstung.

### Weitere Merkmale:



Durchdachte Benutzeroberfläche, die alle wichtigen Parameter auf einen Blick zeigt.



Spiegelanwendung zur Fernsteuerung.



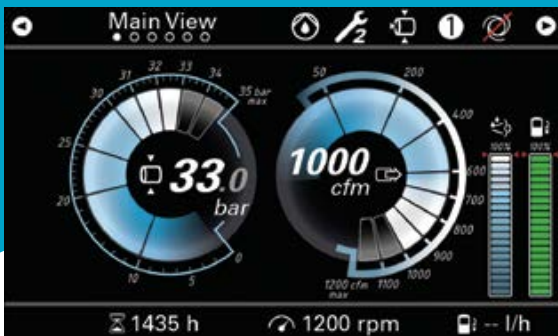
Akustisches, eindeutiges Warnsystem bei Abweichungen.



Robuste Bauweise, die Wasser und Staub widersteht (Schutzklasse IP67).



Hebt Effizienz, Kontrolle und Konnektivität auf ein noch höheres Niveau.



### Einfache Bedienung

- Blendfreies 7-Zoll-LED-Display.
- Die gleichzeitige Anzeige von Druck und Volumenstrom verbessert die Kontrolle über die von Ihrer Anwendung benötigte Druckluftversorgung.
- Anzeigen für Kraftstoff- und AdBlue®-Pegel sowie Betriebsstunden verhindern unnötige Stillstandzeiten.
- Individualisierung durch Einstellungen für Maßeinheiten und Bedienersprache.

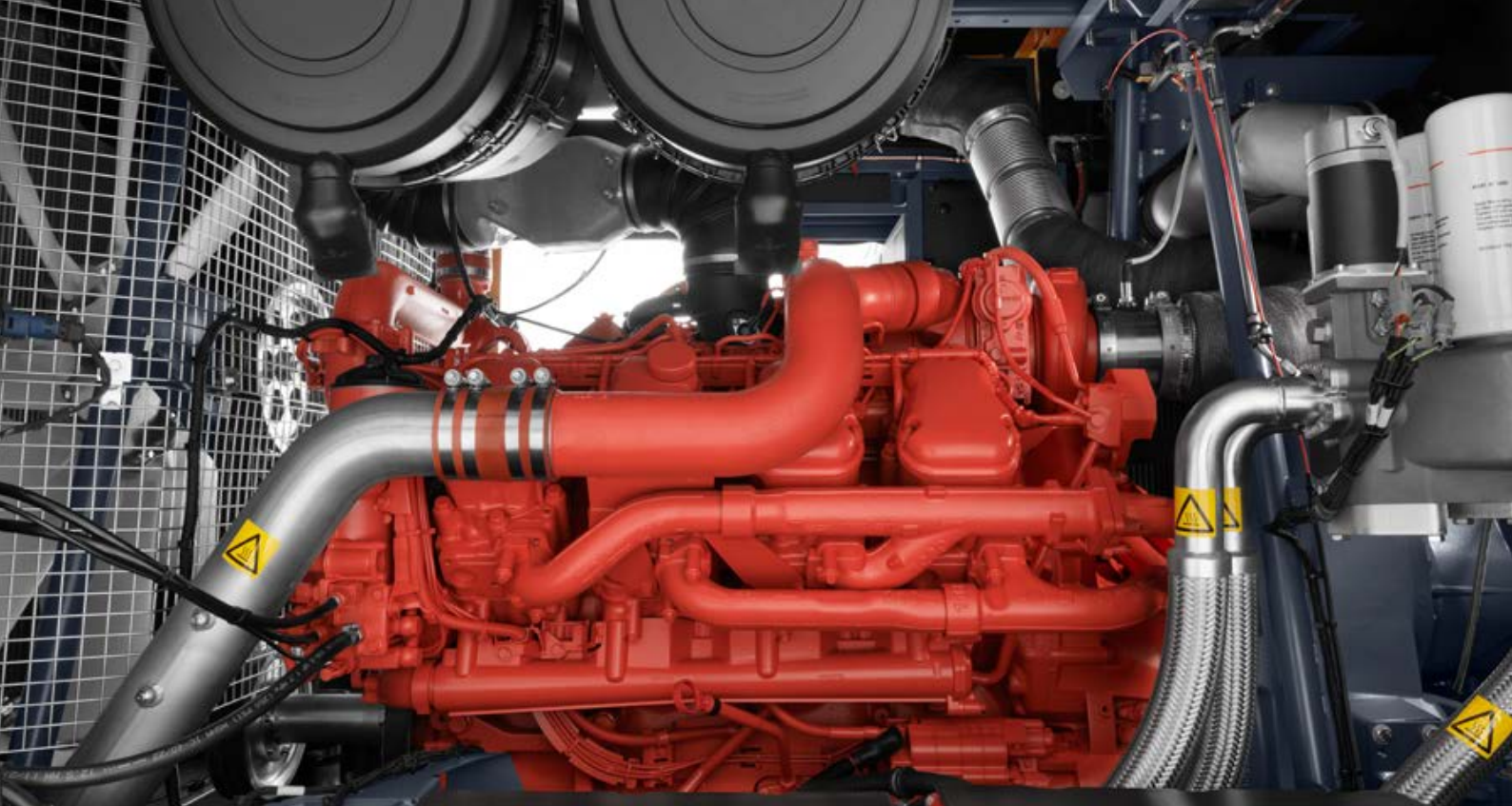
### Nützliche Einblicke steigern die Betriebszeit

- Einfacher Zugriff auf die Trends von 15 Parametern.
- Längere Betriebszeit durch vorbeugende Wartung.



### Zeit sparen durch Fernsteuerung

- Spiegelanwendung: Kontrolle der Luftzufuhr durch den Kompressor über eine zweite Steuerung direkt am Anwendungsort.
- Alle Maschinenparameter sind per Fernsteuerung einstellbar: Auto-Load / Unload, Dynamic Flow Boost, mehrere Druck/Volumenstrom-Kombinationen, Not-Stopp usw.
- Verbindung über Kabel oder RRC-Funk.



# Setzen Sie das Potenzial von DrillAir frei



## Motoren der jüngsten Generation

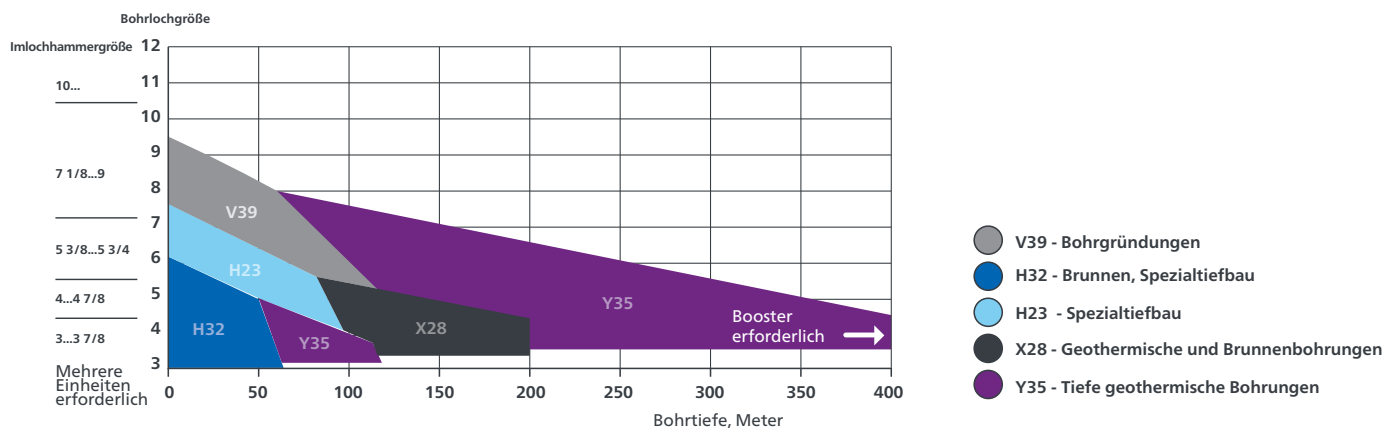
Wir haben die stärksten und neusten Motoren für unser DrillAir-Kompressorsortiment ausgewählt. Alle sind Abgasstufe V-konform, erfüllen also die neuesten europäischen Emissionsrichtlinien.

Motoren der Abgasstufe V **reduzieren den Ausstoß von schädlichem NO<sub>x</sub> und Feinstaub auf nahezu Null** und schützen so die Umwelt. Scania kombiniert die Technologien von selektivem katalytischem Reduzierer (SCR), Diesel-Oxidationskatalysator (DOC) und Dieselpartikelfilter (DPF), um die Emissionsgrenzwerte der Abgasstufe V einzuhalten. Durch Injektion eines auf Harnstofflösung basierenden Additivs (AdBlue®/DEF) in das Nachbehandlungssystem erfolgt eine chemische Reaktion, die schädliche Stickoxide (NO<sub>x</sub>) in zweiatomigen Stickstoff (N<sub>2</sub>) und Wasser umwandelt.

Die hochmodernen Scania-Motoren minimieren Ihre Betriebskosten und optimieren die Umweltbilanz des Kompressors. Durch die Kombination dieser Motoren und unseres im eigenen Unternehmen entwickelten Schraubenelements mit Öleinspritzung erreichen unsere DrillAir-Kompressoren eine **branchenführende Kraftstoffeffizienz**.

## Welches Modell passt zu Ihrer Anwendung?

Mit dem Leistungsmanagement-System AirXpert 2.0 verfügen Sie über die nötige Vielseitigkeit, um den Kompressor bei verschiedenen Volumenstrom- und Druckeinstellungen zu betreiben. Bei der Entscheidung für einen DrillAir-Kompressor müssen Sie darum nur Ihr Kerngeschäft berücksichtigen und können sich über die bestmögliche Effizienz freuen, denn Sie wissen, dass dieser Kompressor den weiteren Anwendungen ebenfalls gewachsen ist.







## Technische Daten

|   |                           | V21                   | H23                   |
|---|---------------------------|-----------------------|-----------------------|
| Normaler effektiver Betriebsdruck             | bar (g)                   | 16-25                 | 13-20                 |
| Nominaler Volumenstrom bei max. Betriebsdruck | m <sup>3</sup> /min (l/s) | 21,3 (355) bei 25 bar | 22,8 (380) bei 20 bar |
| Volumenstrom im Dynamic Flow Boost-Modus      | m <sup>3</sup> /min (l/s) | NA*                   | NA*                   |
| AirXpert 2.0                                  |                           | Ja                    | Ja                    |
| XPR   |                           | NA                    | NA                    |
| Kraftstoffverbrauch bei 100% Last             | l/h                       | 51,86                 | 50,51                 |
| Kraftstoffverbrauch bei 75% Last              | l/h                       | 38,32                 | 37,94                 |
| Kraftstoffverbrauch bei 50% Last              | l/h                       | 32,39                 | 30,86                 |
| Kraftstoffverbrauch bei 25% Last              | l/h                       | 26,37                 | 24,91                 |
| Motorfabrikat                                 |                           | Scania DC 09          | Scania DC 09          |
| Motorleistung (DIN 627 1)                     | kW                        | 232                   | 232                   |
| Emissionskonformität                          |                           | Abgasstufe V          | Abgasstufe V          |
| AdBlue®-Tankvolumen                           | l                         | 70                    | 70                    |

\* Dynamic Flow Boost aufgrund von Lärmschutzvorschriften deaktiviert.

## Abmessungen und Gewicht

### Für DrillAir V21 und H23

|                                     |    | Wagen           | Stütze montiert | Tandem        |
|-------------------------------------|----|-----------------|-----------------|---------------|
| Abmessungen (L x B x H)             | m  | 4,9 x 2,1 x 2,2 | 4 x 2,1 x 2,2   | 6 x 2,1 x 2,5 |
| Kraftstofftankvolumen               | l  | 700             | 700             | 520           |
| Gewicht (ohne Kraftstoff, AdBlue®)  | kg | 5426            | 4750            | 6461          |
| Gewicht (inkl. Kraftstoff, AdBlue®) | kg | 6274            | 5598            | 7309          |



| H32                    | V28                      | X28                    | V39                    | Y35                           |
|------------------------|--------------------------|------------------------|------------------------|-------------------------------|
| 13-20                  | 16-25                    | 16-30                  | 16-25                  | 22-35 (15-35 mit XPR)         |
| 33 (550) bei 20 bar    | 30,3 (505) bei 25 bar    | 29,04 (484) bei 30 bar | 39,3 (655) bei 25 bar  | 34,8 (580) bei 35 bar         |
| 38,52 (642) bei 13 bar | 32,94 (549) bei 16 bar** | 33,9 (565) bei 16 bar  | 43,92 (732) bei 16 bar | 38,88 (648) bei 15 und 22 bar |
| Ja                     | Nein                     | Ja                     | Ja                     | Ja                            |
| NA                     | NA                       | NA                     | NA                     | Abwärts bis 15 bar            |
| 72,76                  | 77,03                    | 74,24                  | 82,5                   | 82,8                          |
| 51,16                  | 55,09                    | 55,14                  | 57                     | 59,6                          |
| 41,77                  | 43,82                    | 45,36                  | 43,7                   | 48,8                          |
| 30,95                  | 36,79                    | 35,95                  | NA                     | 39,2                          |
| Scania DC 13           | Scania DC 13             | Scania DC 13           | Scania DC 16           | Scania DC 16                  |
| 368                    | 368                      | 368                    | 478                    | 478                           |
| Abgasstufe V           | Abgasstufe V             | Abgasstufe V           | Abgasstufe IV          | Abgasstufe IV                 |
| 70                     | 70                       | 70                     | 70                     | 70                            |

\*\* Pneumatisches Regelsystem mit doppeltem Druckventil

## Abmessungen und Gewicht

### Für DrillAir X28, V28 und H32

|                                     |    | Wagen           | Stütze montiert | Tandem        |
|-------------------------------------|----|-----------------|-----------------|---------------|
| Abmessungen (L x B x H)             | m  | 4,9 x 2,1 x 2,2 | 4 x 2,1 x 2,2   | 6 x 2,1 x 2,5 |
| Kraftstofftankvolumen               | l  | 700             | 700             | 520           |
| Gewicht (ohne Kraftstoff, AdBlue®)  | kg | 5936            | 5260            | 6454          |
| Gewicht (inkl. Kraftstoff, AdBlue®) | kg | 6786            | 6110            | 7304          |

### Für DrillAir Y35, V39

|                                     |    | Wagen   | Stütze montiert | Tandem          |
|-------------------------------------|----|---|-----------------|-----------------|
| Abmessungen (L x B x H)             | m  | 6,2 x 2,2 x 2,5                               | 4,1 x 2,2 x 2,5 | 6,9 x 2,4 x 3,1 |
| Kraftstofftankvolumen               | l  | 750   | 1200            | 1200            |
| Gewicht (ohne Kraftstoff, AdBlue®)  | kg | 6916 (ohne Gabelstabelle-<br>aufnahmen: 6796) | 6324            | 8518            |
| Gewicht (inkl. Kraftstoff, AdBlue®) | kg | 7690 (ohne Gabelstabelle-<br>aufnahmen: 7570) | 7489            | 9683            |

# Die Lösungen von Power Technique

Der Geschäftsbereich Power Technique von Atlas Copco verfolgt eine zukunftsorientierte Strategie. Für uns geht es beim Kundenmehrwert darum, Ihre künftigen Bedürfnisse vorausszusehen und zu übertreffen – und dabei unseren Prinzipien im Umweltschutz immer treu zu bleiben. Nur indem wir vorausschauen und an vorderster Stelle agieren, können wir sicherstellen, Ihr langfristiger Partner zu bleiben.

## Baukompressoren

### Einsatzbereit



- 1-5 m<sup>3</sup>/min
- 7-12 bar

### Vielseitigkeit



- 5,5-22 m<sup>3</sup>/min
- 7-20 bar
- \* Mit Diesel- und Elektroantrieb erhältlich

### Produktivitätspartner



- 19-116 m<sup>3</sup>/min
- 10-345 bar

## Handgehaltene Werkzeuge

### Druckluftwerkzeuge



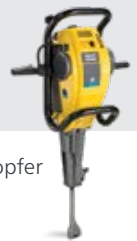
- Abbruchhämmer (2,5 – 40 kg)
- Gesteinsbohrer (5 – 25 kg)
- Gesteinsbohrhammer für den Untertagebau
- Weitere Druckluftwerkzeuge

### Hydraulikwerkzeuge



- Abbruchhämmer (11 – 40 kg)
- Weitere Hydraulikwerkzeuge
- Aggregate

### Benzingetriebene Werkzeuge



- Abbruchhämmer & Gleisstopfer (25 kg)
- Kombi-Bohrer (23 kg)

### Stromerzeuger



- Tragbar
- Mobil
- Industrie

\*Verschiedene Konfiguration zur Stromerzeugung für Anwendungen jeder Größenordnung

### Lichtmasten



- Diesel LED und MH
- Elektrisch LED
- Batterie LED

### Entwässerungspumpen



- Tauchbar
- Trocken aufgestellt
- Kleine Motorpumpe
- \* Mit Diesel- und Elektroantrieb erhältlich

Hier enthaltene Fotos und Abbildungen können Produkte mit optionalen bzw. Zusatzkomponenten zeigen, die nicht Bestandteil der Standardversion des Produkts und damit nicht im Lieferumfang enthalten sind, es sei denn, der Kunde erwirbt solche optionalen bzw. Zusatzkomponenten gesondert. Änderungen an den technischen Daten und der Bauweise von Produkten, die im vorliegenden Dokument beschrieben werden, vorbehalten. Nicht alle Produkte sind in allen Ländern erhältlich.